



Mitterteicher

mit Veranstaltungskalender
und Mitteilungen der Stadt Mitterteich

Tafel



Februar 2014



Informationsblatt des Gewerbevereins Mitterteich e. V.

Tolle Veranstaltungen im Februar mehr dazu im Innenteil



30 Jahre

Autohaus Neumeier

Wir laden ein zum

Tag der offenen Tür

am 15./16. Februar 2014,

von 10.00 bis 16.00 Uhr

Autohaus neumeier

Mazda-Servicepartner

Wiesauerstr. 18, 95666 Mitterteich, ☎ 09633/4344



mazda
Service

Veranstaltungskalender Februar 2014

Mitterteich

28. 1.–1. 2. 2014

Zoiglausschank

Zoiglwirt Oppl, Zoiglstube Oppl

1. 2. 2014, 7.00 Uhr

Eisstockturnier

SCHOTT-Rohrglas, Eissporthalle

2. 2. 2014, 7.00 Uhr

Eisstockturnier

ATS-Sparte Eisstock, Eissporthalle

2. 2. 2014, 14.00 Uhr

Kinderfasching

Organisationsteam Gaudiwurm/AWO/
Lebenshilfe, Josefshaim

2. 2. 2014, 17.00 Uhr

EHC Stiftland Mitterteich – ESC Dorfen

EHC Stiftland, Eissporthalle

3. 2. 2014, 18.30 Uhr

Stadtratssitzung

Stadt Mitterteich, Hist. Rathaus

5. 2.–9. 2. 2014

Zoiglausschank

Zoiglbauer GmbH, Zoiglbauer

6. 2. 2014, 20.00 Uhr

Handarbeitsrunde

NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus

7. 2. 2014, 20.00 Uhr

Monatsversammlung

Kleintierzuchtverein

9. 2. 2014, 14.00 Uhr

36. Seniorennachmittag

Stadt Mitterteich, Mehrzweckhalle

10. 2. 2014, 18.00 Uhr

Bauausschusssitzung

Stadt Mitterteich, Hist. Rathaus

10. 2. 2014, 19.00 Uhr

Malkreistreffen

Malkreis, Porzellanmuseum Mitterteich

11. 2. 2014, 15.00 Uhr

Kindermalkreistreffen

Malkreis, Porzellanmuseum Mitterteich

12. 2. 2014, 14.30 Uhr

Seniorentreff

Evang. Kircheng. Senioren,
Evangelisches Gemeindehaus

12. 2. 2014, 20.00 Uhr

Monatsversammlung

NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus

13. 2. 2014, 10.00 Uhr

Caritas-Sprechstunde

Caritas, Caritas-Sozialstation

13. 2. 2014, 20.00 Uhr

Handarbeitsrunde

NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus

13. 2. 2014, 20.00 Uhr

Kolonnenabend

BRK, Vereinsheim

14. 2.–21. 2. 2014

Zoiglausschank

Zoiglwirt Lugert, Zoiglstube Lugert

14. 2. 2014, 20.00 Uhr

Clubabend

MSC-Stiftland, Aral-Raststätte

14. 2. 2014, 20.00 Uhr

Monatsversammlung

Reservisten Mitterteich, Bayerischer Hof

16. 2. 2014, 8.00 Uhr

Eisstockturnier

EC Rieber, Eissporthalle

17. 2. 2014, 19.00 Uhr

Kameradschaftsabend

Krieger-, Soldaten- und Reservistenka-
meradschaft, Kellnerhaus

18. 2. 2014, 14.00 Uhr

Faschingskaffeekränzchen

Katholischer Frauenbund/Seniorenkreis,
Josefshaim

20. 2. 2014, 19.00 Uhr

Schieß-Training in

Thumsenreuth

Krieger-, Soldaten- und Reservistenka-
meradschaft, Treffpunkt: Josefshaim

20. 2. 2014, 20.00 Uhr

Handarbeitsrunde

NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus

21. 2. 2014, 20.00 Uhr

Hauptversammlung mit Ehrungen

FFW Pechofen, Gaststätte Almhof

21. 2. 2014, 20.00 Uhr

Treffen

MVM, Clubheim (Rieberhalle)

24. 2.–1. 3. 2014

Zoiglausschank

Zoiglwirt Hartwich, Zoiglstube Hartwich

24. 2. 2014, 19.00 Uhr

Malkreistreffen

Malkreis, Porzellanmuseum Mitterteich

25. 2. 2014, 15.00 Uhr

Kindermalkreistreffen

Malkreis, Porzellanmuseum Mitterteich

26. 2. 2014

Gemütliche Runde mit Spielen und Ratschen

Evang. Kircheng. Senioren,
Evangelisches Gemeindehaus

26. 2. 2014, 19.30 Uhr

Volksmusikalisches Singen und Musizieren

Singkreis Vetter Hannes,
Naturfreundehaus

27. 2. 2014, 20.00 Uhr

Handarbeitsrunde

NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus

11. 2. 2014, 14.30 Uhr

Seniorentreff

Pfarrei Leonberg, Jugendheim-Saal

22. 2. 2014, 20.00 Uhr

Kappenabend

FFW Königshütte, Gasthaus Stauffer

Pechbrunn

3. 2. 2014, 14.00 Uhr

Gebets- und Gesprächskreis

KAB Altenwerk, Pfarrheim, Pechbrunn

3. 2. 2014, 19.30 Uhr

Treffen der Bastelgruppe

KAB Bastelgruppe, Pfarrheim, Pechbrunn

5. 2. 2014, 18.00 Uhr

Zoiglabend

Familie Knopf, Gasthof Knopf

12. 2. 2014, 18.00 Uhr

Zoiglabend

Familie Knopf, Gasthof Knopf

13. 2. 2014, 19.30 Uhr

Jahreshauptversammlung

Obst- und Gartenbauverein,
Gasthof Knopf

19. 2. 2014, 18.00 Uhr

Zoiglabend

Familie Knopf, Gasthof Knopf

19. 2. 2014, 19.45 Uhr

Vortrag: „Männer und Frauen - verschieden wie Tag und Nacht“

KAB Ortsverband Pechbrunn, Pfarrheim,
Pechbrunn

20. 2. 2014, 19.30 Uhr

„kreuzundquer“

Evangelische Kirchengemeinde Pech-
brunn, Gemeindehaus Pechbrunn

23. 2. 2014, 14.30 Uhr

Kinderfasching

Tum- und Sportverein Pechbrunn,
Schützenhaus Pechbrunn

26. 2. 2014, 18.00 Uhr

Zoiglabend

Familie Knopf, Gasthof Knopf

Leonberg

1. 2. 2014, 20.00 Uhr

Jahreshauptversammlung

FFW Pfaffenreuth, Gasthaus Meyer

3. 2. 2014, 20.00 Uhr

Öffentliche Gemeinderats- sitzung

Gemeinderat Leonberg, Jugendheim/
Sitzungszimmer



KFZ SERVICE THOMAS RASP
Reparatur & Service von Fahrzeugen

Schauen Sie doch mal vorbei!

- Winterautos ab 800,00 €
- Reifenservice
- Neu- Gebrauchtfahrzeuge
- Reparaturdienst auch Samstag und Sonntag
- Abhol- u. Bringservice nach Vereinbarung

95666 Mitterteich - Hübtleichstraße 14 - Mobil 0171 542 61 54



**Fachgerechte Sanierung
von Altbauten**

Fenster • Haustüren •
Rollläden • Sonnenschutz

Konnorsreuth
Telefon 09632/92310-0 • 0171/8149547

www.rollo-raab.de

Die beste Raumausstattung

Raum & Polster
GmbH

95666 Mitterteich

Großbüchlberg Str. 7
Tel. 0 96 33 / 92 39 49
Fax: 0 96 33 / 92 39 50

E-Mail: raumundpolster@web.de

Ihr Spezialist für
**Gardinen
und Polsterei!**

Raum & Polster

Impressum:

„Mitterteicher Taferl“

Herausgeber: Gewerbeförderverein e. V. Mitterteich

Erscheinungstag: Freitag, 31. Januar 2014

Erscheinungsweise: 11 mal jährlich

Redaktion: Josef Rosner

Gewerbeförderverein Mitterteich (verantwortlich)

Telefon 09632/8513,

E-Mail: rosner.josef@t-online.de

Layout: Barbara Mark

Projektleitung: Bernhard Griebel

Druck: Medienhaus Der neue Tag

Für den Anzeigeninhalt ist der Auftraggeber selbst-
verantwortlich. Für Irrtümer wird keine Haftung über-
nommen.

Anzeigen: Rainer Lindner

Anzeigenkontakt:

Bernhard Griebel, Telefon 0961/85-228

E-Mail: bernhard.griessl@derneuetag.de

Gesamtherstellung:

Medienhaus Der neue Tag, 92637 Weiden

Auflage: 8.500 Exemplare

Verteilung: Mitterteich, Konnersreuth, Wiesau,

Fuchsmühl, Friedenfels, Waldershof.

Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht

unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Artikel und Beiträge – Nachdruck verboten.

Für eingesandte Bilder muss das Copyright

beim Einsender liegen. Etwaige Forderungen

geben wir ansonsten an den Einsender weiter.

Inklusionspreis für Teilhabe von Menschen

Lebenshilfe lobt zum zweiten Mal Preis im Wert von 1000 Euro aus – Jetzt bewerben

Mitterteich. (jr) Einen Inklusionspreis für gute Beispiele, für die Teilnahme von Menschen mit Behinderung am Leben in der Gesellschaft, lobt die Lebenshilfe-Kreisvereinigung Tirschenreuth aus. Der Preis ist mit 1000 Euro dotiert und wird heuer zum zweiten Mal verliehen. Im vergangenen Jahr wurde der Preis zum ersten Mal an die Selbsthilfegruppe Behinderte/Nichtbehinderte verliehen.

Lebenshilfe-Vorsitzender Karl Haberkorn betont die satzungsgemäße Aufgabe, Menschen mit Behinderung die Teilhabe am Leben zu ermöglichen. Es werden Bemühungen belohnt, die sich beispielhaft dafür einsetzen, behinderten Menschen die Teilhabe am Leben so leicht wie möglich zu machen. Der Inklusionspreis wird verliehen an Einzelpersonen, Gruppen, Gemeinden oder Organisationen, die sich in besonderer Weise im Landkreis Tirschenreuth mit dem Inklusionsgedanken befassen und dies durch praktische Umsetzung untermauern.

Es geht dabei um das beispielhafte Zusammenwirken nichtbehinderter Menschen mit Menschen mit Behinderungen jeglicher Art. Der Zusammenarbeit mit Menschen mit geistiger Behinderung



Zum zweiten Mal lobt die Kreisvereinigung Lebenshilfe einen Inklusionspreis aus. Gewürdigt werden sollen damit die Bemühungen, den Menschen mit Behinderung die Teilhabe am gesellschaftlichen Leben zu ermöglichen. Bewerbungen werden noch bis zum 31. März entgegen genommen. Darauf freuen sich (von links) Vorsitzender Karl Haberkorn und Geschäftsführer Berthold Kellner, sowie (von rechts) Jury-Vorsitzender Ludwig Spreitzer und Christiane Kellner. (jr)

kommt dabei eine ganz besondere Gewichtung zu. Haberkorn betonte, „wir wollen die erfolgreiche Arbeit des vergangenen Jahres fortsetzen. Ich wünsche mir viele Bewerbungen“. Der Preis wird alljährlich im Rahmen einer Feierstunde verliehen werden. Die Preisträger erhalten eine Urkunde und ein Preisgeld in Höhe von 1000 Euro. Das Geld kommt aus der Stiftung der Lebenshilfe des Kreisverbandes Tirschenreuth. Vorschläge können durch Eigenbewerbung und von Einzelpersonen, Gemeinden, Gruppen und Organisationen eingebracht werden. Der Umfang der eingereichten Vorschläge darf nicht mehr als drei DIN-A4-

Seiten Text umfassen, plus zusätzlicher **Bebilderung.**

Der oder die Preisträger werden durch eine neutrale Jury ermittelt, die sich aus dem Kreisvorsitzenden der Lebenshilfe und Vorstandsmitgliedern der Lebenshilfe zusammensetzt. Geleitet wird die Jury von Ludwig Spreitzer. Einsendeschluss für den Wettbewerb ist der 31. März. Kreisvorsitzender Karl Haberkorn, Geschäftsführer Berthold Kellner, seine Mitarbeiterin Christiane Kellner und Vorstandsmitglied Ludwig Spreitzer rufen zu zahlreicher Teilnahme auf und freuen sich auf Bewerbungen. Bitte die Vorschläge einreichen an die Lebenshilfe, Waldsassener Straße 9, 95666 Mitterteich. Näheres unter www.lebenshilfe-tirschenreuth.de

Maler-SCHWARZMEIER-Meisterbetrieb-Sachverständiger
 Fassaden-Anstriche - Putze, Dämmarbeiten an Fassaden, Kellerdecke, oberste Geschoßdecke, Malerarbeiten

www.maler-schwarzmeier.de, Waldsassen, Telefon 09632/2320

Maler **BLECHINGER**
 Farben
 Tapeten
 Bodenbeläge
 Wärmedämmung
 Fassadengestaltung

Ihr Meisterbetrieb für die perfekte Fassade!

Großensterzer Str. 33, 95666 Mitterteich, Tel. 09633/570, www.maler-blechinger.de

Damit Sie sich wohlfühlen...
Gardinen

 SAUBERAUSSTATTUNG
 Nur Bräugasse 3
 Mitterteich - Tel. 09633/518, Fax 4268 - A93 Ausf. Nord, 2. Straße links

Erst mal sehn, was Friedl hat!

Wir haben neu dekoriert!

Auslauf-Musterfenster 50% reduziert!

Die neuesten Fensterdekorationen in modischen Formen und Farben warten auf Sie!
Erst zu Friedl in die Bräugasse!

Über 70 Musterfenster (fertig dekoriert) warten auf Sie!

Ihr Partner im Elektrohandwerk

Beratung
 Planung
 Verkauf
 Service

Richter
 Elektrotechnik GmbH & Co. KG
 Bahnhofstrasse 22 95666 Mitterteich
 Fon 09633 / 911-87 Fax 09633 / 911-89

 Gebäudeautomation Sicherheitslösungen
 Elektroanlagen Datentechnik Multimedia

Dr. Sonja Ehrenreich verstärkt Praxisteam



Mitterteich. (jr) Die 37-jährige Krummennaaber Ärztin Dr. Sonja Ehrenreich (Mitte) verstärkt seit Jahresbeginn 2014 die Praxis für Allgemeinmedizin von Dr. Achim Nemsow (rechts). Beide Ärzte kennen sich aus Zeiten lange vor dem Studium. Frau Dr. Ehrenreich ist Fachärztin für Anästhesie, führt die Zusatzbezeichnung Notfallmedizin und hat die Weiterbildungszeit für die Intensivmedizin abgeschlossen. In der Praxis von Dr. Nemsow wird sie in den beiden kommenden Jahren eine

zusätzliche Weiterbildung im Fachgebiet der Allgemeinmedizin absolvieren. Nach Abschluss dieser beiden Jahre beabsichtigt Dr. Eisenreich dauerhaft in der Praxis von Dr. Nemsow zu bleiben. Entgegen anders lautenden Gerüchten zieht sich Dr. Nemsow nicht aus einer eigenen Praxis zurück. Wörtlich bezeichnete er diese Gerüchte als „absoluter Schmarrn“. Ihm mache die Arbeit in der Praxis weiter große Freude. Zusammen mit seiner neuen Kollegin Patienten zu betreu-

en und die Qualität der Arbeit weiter zu verbessern, sei sein Ziel. Bürgermeister Roland Grillmeier freute sich über die neue Ärztin und dankte ausdrücklich Dr. Nemsow für die Bereitschaft, mit ihr zusammen zu arbeiten. Der „Neuen“ wünschte er viele zufriedene Patienten, zum Start hatte er „Nervennahrung“ mitgebracht. Ausdrücklich betonte Dr. Nemsow, dass seine Praxis jetzt wieder neue Patienten aufnimmt und diese auch mit der gebotenen Sorgfalt betreuen wird. Bild. jr

CSU lädt zu Bayerischem Abend

Mitterteich. (jr) Die heiße Phase des diesjährigen Kommunalwahlkampfes beginnt. So lädt der CSU-Ortsverband Mitterteich zu einem etwas anderen Informationsabend ein. Am Freitag, 14. Januar, Beginn 19.30 Uhr im Saal des Josefsheims, werden im Rahmen eines Bayerischen Abends die Kandidaten und das ausgearbeitete Wahlprogramm vorgestellt. Dazu warten auf die Besucher eine Maß Bier, eine Brotzeit und Musik. Moderiert wird der Abend von Jürgen Meyer, von Radio Ramasuri. Für die musikalische Umrahmung sorgt Zoiglsmusikant Reiner Artmann. Bürgermeister Roland Grillmeier wird seine Mannschaft und seine Ziele für die kommenden sechs Jahre vorstellen. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU

Gigaset Tablet QV 830



Display 8" 1024x768, Multi Touch, Prozessor: 1,2 GHz, Quad Core, Hauptkamera 5,0 Megapixel, Frontkamera 1,2 Megapixel, RAM: 1 GB, Speicher 8 GB + Micro SD Slot, Bluetooth, WiFi, Betriebssystem: Android 4.2

Preis ab **199,00 €**

Auch in Displaygröße 10,1" 25,65 cm, Prozessor 1,8 GHz, 2 GB RAM

Weitere Infos bei uns:

ZEITLER

Kommunikationssysteme

Vorstadt 25 · 95666 Mitterteich · ☎ 09633/8254, Fax 8535

SP: Dieter Heller

ELEKTROFACHGESCHÄFT

SAT-TECHNIK

Egerer Straße 4 · 95652 Waldsassen
Telefon 0 96 32 / 85 52 · Fax 28 42
www.servicepartner.de



im Alten Forstamt

Öffnungszeiten

Mo., Di., Mi. Fr. 10-12 Uhr
Mo., Mi., Do. 16-18 Uhr
Samstag 10-11 Uhr
und nach Vereinbarung

Tierärztliche Praxis
für Kleintiere

Dagmar Schmidt

Marktrechwitz Straße 8
95666 Mitterteich

Telefon **09633-400991**

Abfahrtszeiten zum 36. Seniorenfasching

Mitterteich. (jr) Auf eine jahrzehntelange Tradition kann der Seniorenfasching der Stadt und Faschingsvereinigung in Mitterteich zurückblicken. Heuer findet der Seniorenfasching bereits zum 36. Mal statt. Gefeiert wird am Sonntag, 9. Februar, ab 14 Uhr in der Mehrzweckhalle. Eingeladen sind alle Bürgerinnen und Bürger, die das 60. Lebensjahr vollendet haben. Die Stadt Mitterteich setzt auch in diesem Jahr wieder einen Fahrdienst ein. Die Fahrtroute wird wie im vergangenen Jahr beibehalten. Folgende Abfahrtszeiten gelten: 12.45 Uhr Bushaltestelle Seebach (Tirschenreuther Straße), 12.50 Uhr Friseur Zaruba (Großensterzer Straße), 12.55 Uhr Kindergarten Hedwigsheim (Josef-Siller-Straße), 13 Uhr Bushaltestelle (Wiesauer Straße), 13.05 Uhr Zeitler Kommunikation (Vorstadt). Um etwa 13.15 Uhr werden die Senioren aus Pleußen im Dorf bei der ehemaligen Sparkasse abgeholt. Wer eine persönliche Fahrgelegenheit wünscht, sollte umgehend mit der Stadtverwaltung, Tel. 09633/89110 (Frau Rüth), in Kontakt treten.

Kommunbrauhausfest in der Vorstadt

Zoiglwirte feiern gemeinsam mit der Stadt am Sonntag, 25. Mai

Mitterteich. (jr) Seit 1864 ist das Kommunbrauhaus für Mitterteich ein bedeutender Wirtschaftsfaktor. Heuer feiern die Stadt und die Zoiglwirte das 150-jährige Bestehen des Kommunbrauhauses. Gefeiert wird am Sonntag, 25. Mai mit einem Straßenfest, Beginn ist um 10.30 Uhr. Die Vorstadt wird für den Durchgangsverkehr gesperrt werden.

Am Kommunbrauhausfest mit beteiligt sind die drei Zoiglwirte, die unter dem Logo „Echter Zoigl vom Kommunbrauer“ firmieren. Die Zoiglstuben Lugert, Oppl und Hartwich sind eng mit eingebunden. In Zusammenarbeit mit der Stadt sind die Zoiglwirte an der Organisation und Durchführung beteiligt. Als musikalische Gäste sind beim Straßenfest Zoiglmusikanten und die Mitterteicher Stadtkapelle im Einsatz. Zum Mittagessen werden deftige Zoiglspezialitäten serviert, nicht kurz kommen die bekannten Zoiglbrotzeiten. „Gefeiert wird rund ums Kommunbrauhaus“, sagte 3. Bürgermeister Erhard Sommer und Vorsitzender des Arbeitskreises Heimatpflege. Am Festsonntag bietet



150 Jahre Kommunbrauhaus in Mitterteich wird heuer am 25. Mai mit einem Straßenfest gefeiert. Im Bild die Organisatoren und Zoiglwirte, (von links) mit Erhard Sommer (AK Heimatpflege), Gabi Bleistein (Tourist-Info), die Zoiglwirte Hans Lugert, Wilhelm Oppl und Thomas Seitz-Hartwich, sowie Bürgermeister Roland Grillmeier. (jr) Bild: jr

der Arbeitskreis Führungen im Kommunbrauhaus angeordnet. Vom August bis Oktober gibt es eine Ausstellung im Museum Mitterteich, zum Thema „Bierkrüge“. Eng mit eingebunden sind die Sammler Michael Popp aus Nürnberg und Pfarrer Klaus Hausmann.

Jederzeit Kontaktlinsen Probetragen!
Optik Fuchs, Telefon 09632/3631
 Waldsassen, Prinz-Ludwig-Str. 24

Männl
 Ihr Holzofenbäcker

Unser Februar-Angebot!
 1 Zöpfel und 1 Breze
0,99 €
 Angebot gültig im Februar 2014 am Unteren Markt 10 und Steinmühle 30



St. Peter Buchhandlung
 Lebenshilfe Tirschenreuth
 St.-Peter-Straße 38 Tel. 0 96 31 / 72 00
 95643 Tirschenreuth Fax 0 96 31 / 720 222
 www.st-peter-buchhandlung.de

Kosmetikboutique
Zum Valentinstag am 14. Februar
Kleine pflegende und duftende Aufmerksamkeiten aus Ihrem Fachgeschäft!
 Exclusives Parfüm, pflegende Badepralinen, Duschgel sowie Bodylotion u.v.m.
 Lassen Sie sich gut beraten! Sie finden bestimmt das richtige Geschenk!
 Ich freue mich auf Ihr Kommen.
 A. Kamm | Dr. -Karl-Stingl-Str. 10 | 95666 Mitterteich

Als bundesweit tätige Werbeagentur suchen wir zum 01.09.2014 jeweils einen engagierten
Auszubildenden (w/m) zum Kaufmann für Marketingkommunikation
Auszubildenden (w/m) zum Fachinformatiker / Anwendungsentwicklung
 Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:
4you Promotion GmbH Werbeagentur • Prinz-Ludwig-Straße 34 • 95652 Waldsassen
 info@4you-werbeagentur.de • www.4you-werbeagentur.de

Eislauf-Führerschein

Mitterteich. (jr) Die Stadt Mitterteich bietet in Kooperation mit dem EHC Stiftland vom 3. bis 7. März (Faschingsferien) wieder einen Eislauf-Führerschein an. Der Kurs findet jeweils von 9.30 bis 11 Uhr in der Eishalle statt. Der Fortgeschrittenen-Kurs findet an diesen Tagen jeweils von 11.15 bis 12.45 Uhr statt. Geübt werden Vorwärts- und Rückwärtslaufen, Bremsen, vorwärts und rückwärts Übersetzen, sowie einfache Kunstlaufelemente. Ziel ist es, den Kindern die Grundlagen des Schlittschuhlaufens zu vermitteln. Anmeldungen dazu nimmt Astrid Häring, Tel. 09633/89113 entgegen. Die Kosten hierfür betragen 49 Euro.

Jugendbeirat wird gegründet



Mitterteich. (jr) Die Stadt Mitterteich plant die Gründung eines Jugendbeirates. Zu einer ersten Besprechung sind alle Interessierten am Donnerstag, 6. Februar, ab 18 Uhr ins Marktcafe eingeladen. Mit Vertretern der Jugendgruppen sollen alle Themen und Fragen erörtert werden, die Jugendliche der Stadt Mitterteich betreffen. Mit dabei sind Jugendbe-

auftragter Stefan Grillmeier und Bürgermeister Roland Grillmeier (sitzend von links), sowie stehend (von rechts) Martina Rüth (Stadtverwaltung), Natalie Wöfl und Gabi Bleistein (Tourist-Info). Bild: jr

Kinderparty im Josefsheim

Mitterteich. (jr) Der neu gegründete Verein „Gaudiwurm“ lädt für Sonntag, 2. Februar erstmals zu einer Kinderparty ins Josefsheim ein. Von 14 bis 17 Uhr sind Kinder im Alter zwischen vier und zwölf Jahren, ohne Eltern und ohne Munition, eingeladen. Der Eintritt pro Kind beträgt einen Euro. DJ RS (Rainer Schnurrer jun.) wird mit heißen Rhythmen die Kinder unterhalten. Für die Kinder steht genügend Aufsichtspersonal zur Verfügung. Der Gaudiwurm wird durch die AWO, die Offene Behindertenarbeit-Familienentlastender Dienst bei der Aufsicht unterstützt. Für die richtige Party-Atmosphäre sorgt eine High-Tech-Lichtanlage, weiter gibt es einen Gebäck- und Süßigkeitenverkauf. Bereichert wird der Nachmittag mit Auftritten der Garden des Gaudiwurm und des TuS Mitterteich. Bei lustigen Spielen können auch kleine Preise gewonnen werden. Eine Bitte haben die Veranstalter noch, dass die Kinder möglichst kostümiert kommen. Zur Sicherheit erhalten die Kinder, im Eingangsbereich, ein Armband mit ihren Namen und der Telefonnummer der Eltern. Ausdrücklich sind auch Kinder mit Handicap eingeladen, es soll ein inklusiver Fasching werden.

Basar „Rund ums Kind“

Mitterteich. (jr) Die Eltern-Kind-Gruppen Mitterteich laden für Samstag, 22. Februar, von 13 bis 15 Uhr, zu einem Basar „Rund ums Kind“ in die Mittelschule Mitterteich ein. Angeboten und gesucht werden Sommerbekleidung (alle Größen), Umstandskleidung, Babyausstattung (Kinderwagen, Autositze usw.) und Spielsachen. Warenannahme ist Freitag, 21. Februar von 16 bis 18 Uhr. Weitere Infos und Nummernvergabe unter Tel. 09633/4225, sowie Tel. 09231/660615.

Valentinstagsmenü

Italienischer Salat
mit Tomaten - Olivenbrot

Kalbsschnitzel in der Parmesanhülle
mit Spaghetti und Tomatensauce

Tiramisu im Glas
mit Schokoladen - Kirscheiscreme

Menü: 21.80 €

Gasthaus zum „Kouh-Lenzen“
Hauptstraße 7
95692 Konnersreuth
Telefon: 09632 2308
www.zum-kouh-lenzen.de
Besuchen Sie uns
auch auf Facebook!

Garten- und Landschaftspflege GbR Jacobey

Tel. 09633/4852

Wir führen folgende Arbeiten für Sie fachgerecht und günstig aus:

- Baumschnitt
- Baumbepflanzung
- Baumsanierung
- Gutachten
- Baumfällung - auch unter schwierigen Bedingungen
- Entsorgung von Schnittgut
- Wurzelstockfräsen
- Garten- und Landschaftspflege
- Pflege von Brachland- und Baugrundstücken
- Schädlingsbekämpfung
- Gartenabfallentsorgung

Wir machen Platz !

Große Auswahl an E-Bikes Auslauf- und Vorführmodelle

bis zu 600,00 € reduziert!
MTB's, 27-Gang, nur 499,00 €
Trekking 699,00-€ jetzt 499,00 €
usw.

Ca. 50 Roller,
30 Quads und
ca. 400 Fahrräder



neu und gebraucht
auf Lager!!

Bastlerroller ab 150,- €

www.zweirad-strunz.de
95666 Mitterteich
Marktredwitzer Str. 3
Telefon 09633/1300

Veranstaltungs Vorschau



Stadt Mitterteich

Sonntag, 2. Februar, 14.00 Uhr
Kinderfasching im Josefsheim
Gaudiwurm / AWO / Lebenshilfe

Sonntag, 9. Februar, 14.00 Uhr
36. Seniorennachmittag in der Mehrzweckhalle

Faschingssamstag, 1. März ab 13.31 Uhr
Gaudiwurm – Faschingsumzug

Seniorenbeirat

Sibyllenbadfahrt für Senioren am Mittwoch, 5. Februar 2014
Abfahrt jeweils um 8.30 Uhr am Unteren Marktplatz, Zustieg beim Hedwigsheim und in der Tirschenreuther Straße (Bushaltestelle) möglich, bei Bedarf auch in Pleußen. Kosten für Fahrt und Eintritt 8,00 Euro.
Anmeldung in der Stadtverwaltung bei Martina Rüth – Telefon 09633 89110

Museum Mitterteich Porzellan – Glas – Handwerk

Bis Sonntag 9. Februar
Ausstellung „Spielzeug aus vergangenen Zeiten“

Eishalle Mitterteich

28. Februar, 14.00–16.00 Uhr
Kinderfasching auf dem Eis

Mehrgenerationenhaus

5. Februar, 9.30 Uhr
Neugeborenenempfang der Stadt Mitterteich im Marktcafé

14. Februar, 19.00 Uhr
Valentinstagsmenue – Um Anmeldung wird gebeten, 09633 918623

17. Februar, 14.00 Uhr
Seniorenfasching – Leitung Anja Dubrowski

21. Februar, 18.00 Uhr
Unverbindlicher Infoabend Heilfasten mit Fr. Feix, Heilpraktikerin

22. Februar, 19.00 Uhr
Kappenabend mit DJ

27. Februar, 19.00 Uhr
Weiberfasching mit Simon Strohmaier, Barbetrieb
Reservierung möglich

1. März
Zum Gaudiwurm – Faschingsumzug ist unser Café ab 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet

Alleinerziehendentreff am Sonntag 23. Februar um 9.30 Uhr
im Mehrgenerationenhaus. Info bei Ursula Siller 09633 3351

Blutspendetermin

Donnerstag, 6. Februar, 16.00–20.00 Uhr in Mitterteich im BRK-Haus, Martin-Zehendner-Str. 8c



„Das Online Mehrmarken-Autohaus mit persönlicher und unabhängiger Beratung vor Ort“

Inhaber: Peter Karwath

Mitterteich. Es gibt kaum ein Produkt, das nicht im Internet gekauft werden kann. Oft zu Preisen, die weit unter denen im Geschäft um die Ecke liegen. **NEUWAGENWELT.COM** vermittelt Neuwagen mehrerer Automarken nach Wunschbestellung an deutsche Vertragshändler und bietet zudem, als eines der wenigen Onlineportale, auch eine persönliche und unabhängige Beratung vor Ort an.

Neben dem Geschäftsbereich Neuwagenvermittlung bietet das Unternehmen auch EU-Neuwagen mehrerer Automarken an, darunter viele Premiumhersteller. **NEUWAGENWELT.COM** bietet diese Autos auf seiner Internetseite an und verkauft ohne Zwischenhändler. Je nach Marke und Modell kann der Kunde bis zu 35 Prozent gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der deutschen Hersteller sparen.

Gewerbliche Kunden erhalten überdies Nutzfahrzeuge zu Top-Konditionen. Alle Neuwagen können im Beratungsbüro in Mitterteich gemeinsam mit Inhaber Peter Karwath konfiguriert und gekauft werden. Bei allen EU-Neuwagen wird die Anlieferung nach Mitterteich standardmäßig angeboten. Bei der Neuwagenvermittlung holt der Kunde sein Auto direkt beim ausliefernden Vertragshändler ab oder bucht sich bequem eine Werksauslieferung über **NEUWAGENWELT.COM**.

Wer also Zeit und Geld beim Autokauf sparen will, ist bei **NEUWAGENWELT.COM** goldrichtig. Zu finden ist das Unternehmen im zweiten Stock der Forster GmbH, direkt hinter dem Porzellanmuseum im Mitterteich. Parkplätze sind ausreichend vorhanden. Machen Sie einen kostenlosen Angebotsvergleich.

NEUERÖFFNUNG IM FEBRUAR

unsere leistungen

neuwagenvermittlung von mehreren automarken nach wunschbestellung.
eu neuwagenverkauf mehrerer automarken.
nutzfahrzeuge zu top konditionen.
inzahlungnahme auf wunsch möglich.
barkauf, finanzierung & leasing möglich.
vorfühswagen / tageszulassungen / werksdienstwagen.

ihre vorteile

persönliche unabhängige beratung.
keine vermittlungsg Gebühr.
volle herstellergarantie bei ihrem händler.
keine anzahlung oder vorkasse.
schnell, bequem, sicher.

NEUWAGENWELT.COM
Peter Karwath
Tirschenreuther Str. 10-12
95666 Mitterteich

P 09633 / 40026-64
F 09633 / 40026-65
M 0170 / 4348108
E info@neuwagenwelt.com
W www.neuwagenwelt.com

Einzelunternehmen
mit Sitz in Mitterteich
Steuernummer: 254/234/80028

WIR SIND AB 24.2.2014 FÜR SIE DA!

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9–12 und 14–17 Uhr
Samstag 9–12 Uhr
und jederzeit nach Terminvereinbarung



**NEUWAGEN
WELT.COM**



Pfarrgemeinderatswahl in Mitterteich und Steinmühle

Mitterteich. (jr) Am 15./16. Februar finden in der Pfarrei St. Jakob die Pfarrgemeinderatswahlen „Meine Stimme für Gott und die Welt“ statt. Gewählt werden kann am Samstag, 15. Februar von 17 bis 20 Uhr, sowie am Sonntag, 16. Februar, von 9 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr werden. In Steinmühle stellen sich neun Kandidaten für den Seelsorgerat zur Wahl. Hier kann am Samstag, 15. Februar von 15.30 bis 18 Uhr und am Sonntag, 16. Februar von 8.30 bis 11 Uhr gewählt werden. Die Wahllokale befinden sich jeweils im Pfarrhof. Die Briefwahlunterlagen können ab 1. Februar im Pfarramt abgeholt werden. Wählen darf jeder Pfarrangehörige ab 14 Jahre, sagte Stadtpfarrer Anton Witt.

In Mitterteich stellen sich zu 14 Personen können gewählt werden. Kandidaten



Stadtpfarrer Anton Witt (unser Bild) ist froh, den Wählern zur Pfarrgemeinderatswahl eine große Auswahl an Kandidaten bieten zu können. Sein Dank gilt den Frauen und Männern, die sich am 15./16. Februar zur Wahl stellen. Die Wahlberechtigten, ab 14 Jahre, in Mitterteich und Steinmühle sind aufgerufen, von ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen. (jr)

Bild: jr

sind Monika Bauernfeind, Doris Dick, Thomas Dubrowski, Christine Ernstberger, Peter Fleischer, Siegfried Götz, Maria Gottas, Maria Kamm, Lothar Kick, Michaela Panzer, Carmen Roose, Markus Scharnagl, Maria Spörner, Ursula Sturm, Gerlinde Wallner, Fabian Weinberger, Helga Weiß, Johann Wölfl, Lothar Müller, Sebastian Zemsch und Karin Zintl. In der Expositur Steinmühle gibt es neun Kandidaten, gewählt werden dürfen bis zu sechs Personen. Kandidaten sind Rosemarie Ernst, Irmgard Gradl, Theresia Hecht, Violetta Lutz, Birgit Müller, Claudia Rosner, Markus Rosner, Kathrin Tanner und Max Zintl. Gewählt werden die Pfarrgemeinderatsmitglieder auf Zeit, für die Dauer von vier Jahren.

DFB-Mobil besucht SV Steinmühle

Steinmühle. (jr) Hohen Besuch erhält der SV Steinmühle am Dienstag, 4. Februar. Zu Gast ist das DFB-Mobil, das in der Mehrzweckhalle Mitterteich Station machen wird. Dort findet ein Fußball-Hallentraining statt. Einge-laden sind alle Nachwuchskicker des SV Steinmühle, im Alter zwischen vier und neun Jahren (G- und F-Junioren). Auch Kinder, die nicht Mitglied des SV Steinmühle sind, können daran teilnehmen. Trainingsbeginn ist um 17 Uhr. Interessenten sollen sich bei Christian Quast, Tel. 09633/1437, oder Tel. 09633/8109 anmelden.

Discofox-Tanzkurs

Mitterteich. (jr) Der Alleinerziehendentreff lädt zu einem Discofox-Tanzkurs für Einsteiger und Fortgeschrittene ins Mehrgenerationenhaus ein. Termine sind Dienstag, 4. Februar von 20 bis 21.30, sowie Samstag, 8. Februar von 17 bis 18.30 Uhr. Die Kursgebühr beträgt 25,50 Euro pro Person. Weiter gibt es Discofox, oder einen Einsteigerkurs für ChaCha, Rumba und Walzer am 17. Februar, von 19 bis 21 Uhr. Hier beträgt die Gebühr 19 Euro. Infos und Anmeldungen bei Yvonne im Tanzstudio „Tanzhexle“, Tel. 09681/9186229 oder Tel. 0170/8232071.

Valentinstagsmenü

Mitterteich. (jr) Ebenfalls das Mehrgenerationenhaus lädt für Freitag, 14. Februar, zu einem Valentinstagsmenü ins Marktcafe ein, Beginn ist um 19 Uhr. Serviert wird ein Drei-Gänge-Menü. Serviert wird Roastbeef-Carpaccio mit Chicoreesalat, Schweinelendchen in Senfrahm mit Krokette, sowie Schokoladenmousse mit Pfefferminz. Zum Hauptgang wird ein Glas Wein serviert. Das Menü kostet 25 Euro. Zutritt ist nur mit Voranmeldung, unter Tel. 09633/918623.

H. F. Reisen

3 Tage Hamburg

14.-16. März 2014, 2x Ü/F 4**** Hotel, Stadt- u. Hafensrundfahrt, Fischmarktbesuch zubuchbar alle Musicals zum Aktionspreis, sowie geführter Reeperbahnbummel



wieder in Hamburg

Preis € 189,-

2 Tage Berlin

Termin: 22.-23. März 2014 inkl. 1 x Ü/F im 4**** Hotel Berlin Mitte am Alexanderplatz, große Stadtrundfahrt zubuchbar alle Musicals zum Aktionspreis in allen Kategorien



Preis € 120,-

Tagesfahrt Messe 50 plus München

Termin: 4. April 2014 Deutschlands größte 50 plus Messe, viel Prominenz aus Film, Fernsehen und Politik.

Preis € 30,- inkl. Eintritt

Tagesfahrt ins Badeparadies Palm Beach

Termin: 22. April 2014

Preis € 37,- inkl. Eintritt

Voranzeige:

Saisonabschlussfahrt zur Trüffelerte nach Kroatien

Termin: 30. Oktober bis 2. November 2014

Preis € 299,-



Buchen Sie jetzt Ihre Reise unter:
Tel. 09633/771

Hans Fick GmbH · Fritz-Seebach-Str. 44 · 95666 Mitterteich

Feines von A. & S.

ACHATZ

Weinhandel

Weinhandel
Weinberatung
Präsente
Spirituosen- und
Likörspezialitäten

Sekt und Champagner
Zotter-Schokoladen
Lindt-Schokoladen und
Lindt-Pralinen

Kolpingstr. 2a
Eingang Karolinenstraße
95652 Waldsassen Tel. 09632/1386 Fax 09632/1081

Viel Leben im Museum

Heuer vier große Ausstellungen im Museum geplant



Gleich vier große Ausstellungen gibt es heuer im Museum Mitterteich. Museumsleiterin Maria Kunz und Bürgermeister Roland Grillmeier laden dazu jeweils herzlich ein. (jr) Bild: jr

Mitterteich. (jr) Gleich mit vier großen Ausstellungen wird heuer das Museum Mitterteich mit Leben erfüllt. Auftakt ist am 21. März, wo bis zum 17. Juli die Ausstellung „Geologische Wanderung durch Bayern“ präsentiert wird. Als zusätzliche Ausstellung wird „Steinzeitfunde rund um Mitterteich“, Bodenschätze früher und heute, gezeigt.

Diese Ausstellung wird in Zusammenarbeit mit dem Arbeitskreis Heimatpflege, dem Geologischen Landesamt Bayern, dem GEO-Park Bayern-Böhmen, dem GEO-Zentrum Windischeschenbach und dem Mineralogischen Freundeskreis Fichtelge-

birge-Steinwald erarbeitet. Weiter geht es mit der Ausstellung „Wirtshaus-Kultur Bierkrüge“, die anlässlich 150 Jahre Kommunbrauhaus von August bis Oktober gezeigt wird. Präsentiert werden Sammlerstücke des Nürnbergers Michael Popp und Pfarrer Klaus Hausmann. Im November startet die Ausstellung „Zwangsarbeit für weißes Gold“. Aufgezeigt werden NS-Zwangsarbeiter in der keramischen Industrie. Abschließender Höhepunkt im Ausstellungsjahr ist die große Krippenausstellung der Mitterteicher Schnitzer, die ab dem 2. Weihnachtsfeiertag 2014 bis zum 1. Februar im Museum zu sehen sein wird.



Veranstaltungen der Volkshochschule in Mitterteich

Zivilkourage zeigen

Otto Plommer

Do. 27. 2. 14, 18.00–21.00 Uhr

Museum, Eintritt frei

Schmackhaft und schnell –

Kochideen für den kleinen Haushalt

Christine Schmidkonz

13. 2. 14, 19.00–22.00 Uhr

Mittelschule, Lehrküche, Gebühr 17 + 8 € Materialbeitrag

Weitere Termine und Anmeldung an die Volkshochschule

in Tirschenreuth, Tel. 09631-88205 oder übers Internet

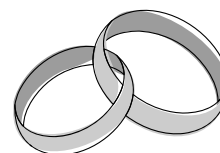
www.vhs-tirschenreuth.de

Einladung zur Hochzeitsmesse

Freitag, 14. Februar 2014, 9 bis 17 Uhr

Samstag, 15. Februar 2014, 9 bis 16 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Blumen machen Freude!

Blumen & Werner
Blumen und Floristik

95701 Pechbrunn
Steinlohweg 1a
Tel. 09231/3916



KOMMUNALWAHL 2014

WIR GESTALTEN UND DRUCKEN
WAHLFLYER, WAHLPLAKATE, WAHLBROSCHÜREN, U.V.M.
FÜR ALLE KANDIDATEN, PARTEIEN, GRUPPIERUNGEN

BERATUNG - GESTALTUNG - DIGITAL- U. OFFSETDRUCK
(auch kleine Auflagen - mit Ihrer CI)

J.M. Weyh.

95478 Kemnath
Poststr. 2

Tel. 09642/1428
info@weyh-druck.de

Als Steuerberatungsgesellschaft mit bundesweit ca. 800 Mitarbeitern und über 80 Standorten suchen wir zum 01.09.2014 für den Raum Weiden/Waldsassen einen

(Fach-) Abiturienten (m/w) für ein Duales Studium Steuern -Steuerfachangestellter/Bachelor of Arts-

in Kooperation mit der Universität Nürnberg bzw. Hochschule Hof mit dem Berufsziel Steuerberater sowie einen

Auszubildenden (m/w) zum Steuerfachangestellten

mit Abitur/Fachabitur bzw. gutem mittleren Schulabschluss mit dem späteren Berufsziel Steuerberater.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

KMP Treumania GmbH Steuerberatungsgesellschaft • z. H. Frau Stock
Pfarplatz 12 • 92637 Weiden • E-Mail: info@kmp-treumania.de • www.kmp-treumania.de

Autohaus Braunschläger Nissan-Vertragshändler

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Reparaturen aller Fabrikate
- Karosserieinstandsetzung und Lackiererei
- Einbau von Standheizungen und Telefonanlagen

Telefon 09632/2237

Internet: www.autohaus-braunschlaeger.de

Sketche, temperamentvolle Auftritte und viel Gaudi

Faschingsvereinigung lädt zum 36. Seniorennachmittag am 9. Februar ein –
Über 200 Mitwirkende

Mitterteich. (jr) Bisher kaum spürbar haben die Närrinnen und Narren längst das Kommando in der Region übernommen, so auch in Mitterteich. Es regiert das Prinzenpaar Tatjana I. und Patrick I. Zum 36. Mal laden die Faschingsvereinigung und die Stadt zum Seniorennachmittag am Sonntag, 9. Februar in die Mehrzweckhalle ein, Beginn ist um 14 Uhr. Wieder mit dabei Willi Schneider, der traditionell das mehrstündige Treiben mit einem Pfiff in sein Pfeiferl eröffnen wird.

Eingeladen dazu sind alle Lebensjahr. Sie erwartet wieder ein gut dreieinhalbstündiges Programm, das keine



Freuen sich auf den 36. Seniorennachmittag, der am Sonntag, 9. Februar ab 14 Uhr in der Mehrzweckhalle über die Bühne gehen wird. Mit dabei sind (sitzend von links) Seniorenbeirats-Vorsitzende Anja Dubrowski, Martina Rüth (Stadtverwaltung), Bürgermeister Roland Grillmeier, Willi Schneider, sowie Betty und Reinhard Nerlich. Im Hintergrund (von links) Ilona Gruber, Michael Zintl und Nicole Zeitler (alle Gaudiwurm). (jr)

Bild: jr

Wünsche offen lassen wird. Wie im vergangenen Jahr werden auch heuer wieder zwei Tribünenblöcke ausgefahren, um noch mehr Sitzplätze für die Zuschauer zu haben. Dennoch bleibt noch genügend Platz für die Senioren, die im Hallenbereich sitzen werden, sowie für die Aufführenden. Mit dabei sind wieder über 200 Mitwirkende, wobei den Löwenanteil der neu gegründete Verein „Gaudiwurm“ und TuS Mitterteich stellen wird. Ausdrücklich wünschten sich die Organisatoren, dass die Seniorinnen und Senioren kostümiert und gut gelaunt in die Mehrzweckhalle kommen. Für das leibliche Wohl der Senioren sorgen wiederum 18 Vereine und Verbände. Bei

Kaffee und Kuchen können es sich die Senioren gut gehen lassen.

Als Moderator wird wieder in bewährter Form Otto Weiß durch den Nachmittag führen. Mit dabei das Prinzenpaar Tatjana I. und Patrick I. Beide haben schon nach kurzer Regenzzeit die Herzen der Mitterteicher erobert. Musikalisch wird der Nachmittag vom „Oberpfälzer Buam-Express“ begleitet. Das Programm startet mit stimmungsvollen Tänzen der Nachwuchsgarden der beiden Vereine TuS und ATS, sowie dem Tanzmariechen. Mit eingebunden im Nachmittagsprogramm sind eine Reihe von Büttendrednern, sowie Peggy Fischer in der Bütt. Allzu viel wollen die Veranstalter nicht verraten. Die Krönung und zugleich Höhepunkte dürften wieder die Auftritte der beiden Showtanzgruppen „Phoenix“ und „X-Dream“ werden.

Weiberfasching

Mitterteich. (jr) Das Mehrgenerationenhaus lädt für Donnerstag, 27. Februar zum „Unsinnigen Donnerstag“ ins Marktcafe ein, Beginn ist um 19 Uhr. Für die närrischen Weiber spielt Alleinunterhalter Simon Strohmaier auf. Der Eintritt beträgt 2,50 Euro, Maskierung ist erwünscht. Für das Wohl der Besucherinnen ist mit einer großen Bar gesorgt.

Wir verstehen Spaß!

Faschingskostüme
für Damen, Herren und Kinder

Umhänger für Kleinkinder

Perücken, Hüte, Masken,
Brillen, Bärte, Schminke,
Pistolen und Gewehre
in großer Auswahl

Faschingsdekorationen und Scherzartikel

Bei uns finden Sie bestimmt was Sie suchen.



Kaufhaus ZETLER

Ihr persönliches Fachgeschäft

Mitterteich, Oberer Markt 20

Tel. 0 96 33/12 59

Industrie-
verpackungen

Weck

Sägewerk
seit 1889

Verpackungen
Kisten
Paletten
Bauholz
Schnittholz
Hobelware

flexibel · kompetent · natürlich

Casa Vario GmbH

Zimmerei
Holzbau
Holzrahmenbau
Innenausbau

Individuelles aus Holz

Königshütte 9 - 12 • 95666 Mitterteich
Tel. 09633/9210-0 • Fax 09633/9210-20
www.weck-holz.de • info@weck-holz.de
www.casa-vario.de • info@casa-vario.de

Lebenshilfe-Praktikantin Christine Ritter scheidet aus

Mitterteich. (jr) Neue Praktikanten sucht die Kreisvereinigung Lebenshilfe am Standort in Mitterteich. Mitte Februar scheidet die 21-jährige Christine Ritter (sitzend) nach einem fünfmonatigen Praktikum aus.



Frau Ritter will ihr Studium zur Erziehungswissenschaftlerin in Regensburg fortsetzen. Derzeit befindet sie sich im fünften Semester. Die Arbeit in der Lebenshilfe machte ihr viel Freude und auch Spaß, zumal diese sehr abwechslungsreich war. Jetzt sucht die Lebenshilfe wieder Praktikanten.

Wer Interesse hat, kann sich bei der Lebenshilfe melden. Anfragen unter Tel. 09633/400325.

Lebenshilfe-Geschäftsführer Berthold Kellner und Christiane Kellner (von links) dankten der

scheidenden Mitarbeiterin. Beide hoffen, die Praktikantenstellen wieder besetzen zu können. Bild: jr

Schott-Eisstockturnier

Mitterteich. (jr) Der Betriebsrat der Firma Schott veranstaltet auch heuer wieder sein traditionelles Schott-Eisstockturnier. Das Turnier findet am Samstag, 1. Februar ab 8 Uhr, Meldeschluss ist um 7.30 Uhr, in der Eissporthalle statt. Teilnehmen dürfen

alle Mitarbeiter der Firma Schott, auch Rentner sind dazu herzlich eingeladen. Meldungen an Betriebsrat Gerhard Greim, Tel. 09633/80861. Die Siegerehrung findet im Anschluss an das Turnier in der Stadiongaststätte statt.

Stadtmeisterschaften im Kegeln

Mitterteich. (jr) Der KC 1971 Mitterteich ist heuer Ausrichter der Stadtmeisterschaften im Kegeln. Die Teilnehmer werden gebeten, sich bis spätestens 4. April bei Dagmar Skrobatz, Tel. 09633/3463, oder Tel. 0175/4916293 anzumelden. Die Auslosung erfolgt am 18. April. Folgende Termine wurden festgelegt. Vom 2. bis 4. Mai kegeln Einzel-Aktiv, vom 6. bis 14. Mai wird Paarlauf

gekegelt und vom 16. bis 18. Mai kegelt Einzel-Hobby. Die Startgebühr für Aktive und Hobbyspieler beträgt sechs Euro, Jugendliche bezahlen vier Euro und Hobbyspieler (fünfzig Schub) drei Euro. Die Siegerehrung ist für den 31. Mai geplant. Auswärtige Hobbykegler, die in Mitterteich arbeiten, oder einem Mitterteicher Verein angehören, sind selbstverständlich mit eingeladen.

Laden/Büro/Ausstellung etc. 86 m² +18 m² Nebenraum, ab 1. 3. 2014 in Konnersreuth zu vermieten, großer Parkplatz vorhanden. ☎ 09632/8409339

Bügelservice
Bormann

Sparen Sie sich Ihre wertvolle Zeit, ich bügle für Sie !!

Hol- u. Bringservice möglich !

Ich freue mich auf Sie !

Inhaberin: Elke Bormann
Kleinstertz 14, 95666 Mitterteich
Telefon 0151/25375407

Küchenhilfe m/w
ab Frühjahr 2014 gesucht.
Restaurant Petersklaus
95666 Mitterteich
☎ 09633/673

Mit einer NEUEN in die Saison



Wir nehmen Ihre alte Motorsäge, gleich welchen Fabrikats, zurück und vergüten Ihnen beim Kauf einer dieser modernen SOLO Motorsägen - Made in Germany - bis zu **€ 250,-**

Gültig vom 15.12.2013 - 28.02.2014

Ihr solo-fachhandelspartner

Jeder erste Kundendienst an 2-Takt-Geräten kostenlos!
Motorgeräte Kipferl
Solo-Vertragswerkstätte
Spengerei und Sanitärinstallation
Mitterteich/Münchgrün
Telefon 09633/660, Telefax 8291
www.solo-germany.com

Betreutes Wohnen in vertrauter Umgebung und Hauswirtschafterinnen betreuen Sie!

AWO

Gut, dass es die AWO gibt!

● Krankenpflege

● Mobiler Hilfsdienst

● Altenpflege

● Der Bunte AWO-Laden

● Täglich frisch gekochtes Essen direkt ins Haus

Wir sind für Sie da – rund um die Uhr

AWO-Bürgerhilfsstelle Mitterteich
☎ **09633/3888**
Dennerleinplatz 3

„Da wird FRAU verrückt!“

Teil 1
Fortsetzung folgt...



1€
FASSUNGEN*

**ÜBER 500
FASSUNGEN
ZUR AUSWAHL!**

Kostenloser Sehtest inklusive!

* Nur beim Kauf einer Brille mit deutschen
Markenlinsen aus dem Hause SEIKO.
Fern- oder Lesebrille nur 49,- €
Gleitsicht- oder Bifokalbrille nur 109,- €
Nur solange Vorrat reicht.
Nicht in Kombination mit anderen Sonderangeboten.

**1994
2014**

20 Jahre



WOLFSEGGER

Schärfe. Brillanz. Zeit.

Prinz-Ludwig-Str. 27 - 95652 Waldsassen - Tel. 0 96 32/7 77 - Fax 47 77

wolfsegger@t-online.de - www.wolfsegger.net

Mo. - Fr. 9 - 12 u. 14 - 18 Uhr / Sa. 9 - 12.30 Uhr



Find us on
Facebook

